

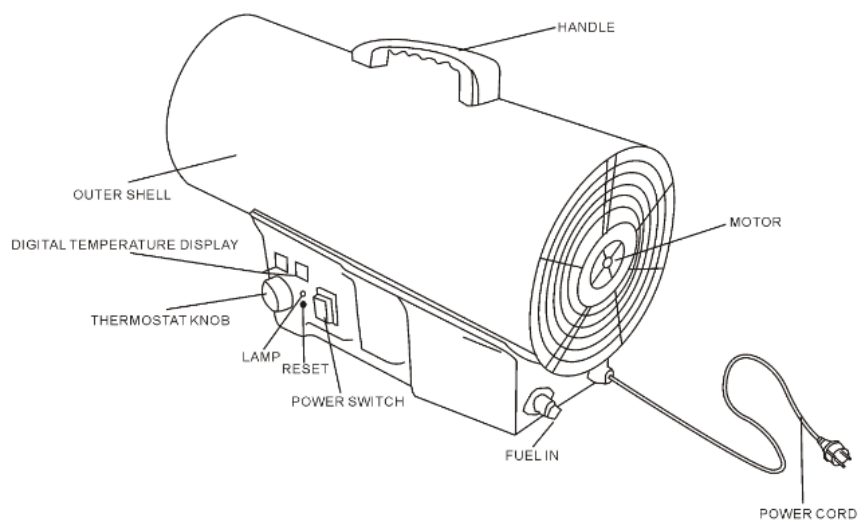
Kinlux®

Посібник користувача Інструкція з експлуатації

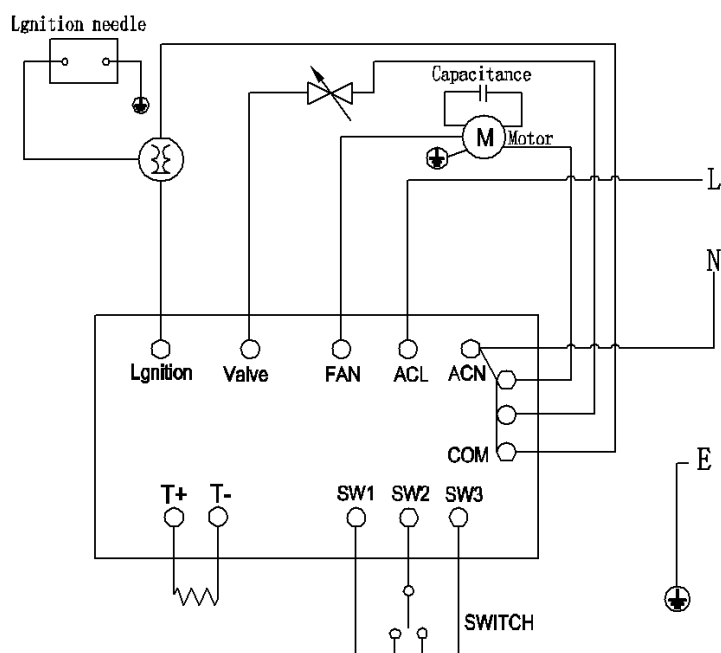
Газовий обігрівач
/ Пропан (LPG)
Серія BGA2201

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ: Прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій. Покладіть інструкції в безпечне місце для використання в майбутньому. Не дозволяйте нікому, хто не прочитав ці інструкції, збирати, розпалювати, регулювати або використовувати обігрівач.
Цей продукт не підходить для основного опалення.

СТРУКТУРНА СХЕМА



ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BGA2201-15	BGA2201-30	BGA2201-50
Теплова потужність	51180 BTU (15кВт)	102360 BTU (30кВт)	170600 BTU (50кВт)
Витрата палива	1.09 кг/год	2.18 кг/год	3.63 кг/год
Розмір отвору палива	0.95 мм	1.28 мм	1.38 мм
Тип газу	Тільки для використання з пропаном (LPG)		
Тиск подачі газу	700 мбар	700 мбар	1500 мбар
Споживання електроенергії	220-240В ~ 50Гц		
Запалювання	Прямий іскровий запал		
Первинний контроль полум'я	Газовий клапан з термодатчиком		
Захист від перегріву	110°C	110°C	110°C
Клас захисту	Клас I		

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАША БЕЗПЕКА ВАЖЛИВА ДЛЯ ВАС І ДЛЯ ІНШИХ, ТОМУ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ОБІГРІВАЧА ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

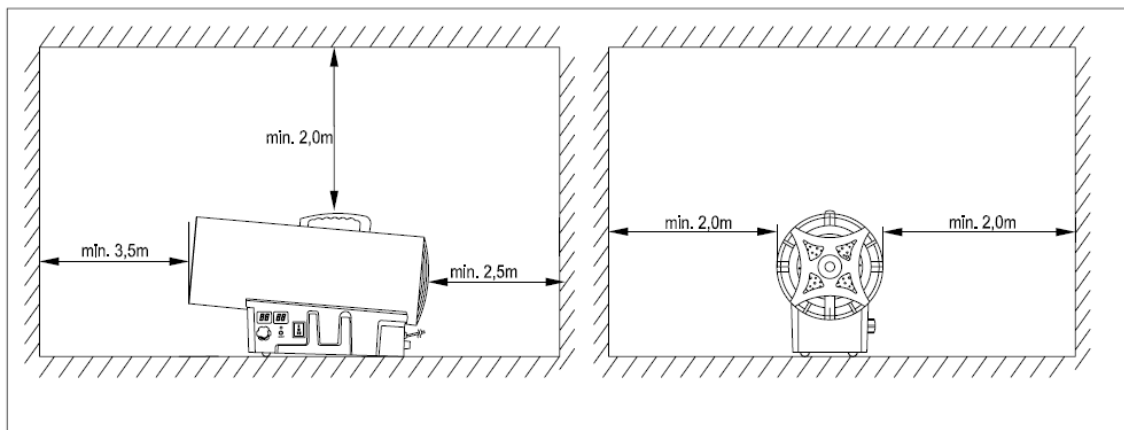
ЗАГАЛЬНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ:

НЕВИКОНАННЯ ЗАСТЕРЕЖЕНЬ ТА ІНСТРУКЦІЙ, ЩО НАДАЮТЬСЯ РАЗОМ З ОБІГРІВАЧЕМ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СМЕРТІ, СЕРЬОЗНИХ ТРАВМ ТА ВТРАТИ АБО ПОВРЕЖДЕННЯ МАЙНА ВНАСЛІДОК ПОЖЕЖІ, ВИБУХУ, ОПІКІВ, ЗАКИСНЕННЯ, ОТРУЄННЯ ВУГЛЕКИСЛИМ ГАЗОМ ТА/АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.
ЦЕЙ НАГРІВАЧ МОЖУТЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ АБО ОБСЛУГОВУВАТИ ЛИШЕ ОСОБИ, ЯКІ ЗРОЗУМІЛИ І ВИКОНУЮТЬ ІНСТРУКЦІЇ.
НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВДОМА АБО В РЕКРЕАЦІЙНИХ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБАХ.

- Використовуйте тільки в добре провітрюваному приміщенні та подалі від горючих матеріалів.
- НЕ використовуйте для опалення житлових приміщень. Для використання в громадських будівлях зверніться до національних нормативних актів.
- Після використання закрийте подачу газу на клапані балона.
- Перед запалюванням пальника переконайтеся, що вентилятор працює належним чином.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні без нагляду виконувати чищення та технічне обслуговування приладу.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегріву, не накривайте нагрівач.
- Діти віком до 3 років повинні перебувати подалі від цього пристрою, якщо за ними не ведеться постійний нагляд.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати/вимикати прилад лише за умови, що він розміщений або встановлений у передбаченому для цього нормальному робочому положенні, а також за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати, регулювати та чистити прилад або виконувати технічне обслуговування.
- **УВАГА** — деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися і спричинити опіки. Особливу увагу слід приділяти місцям, де перебувають діти та люди з обмеженими можливостями.

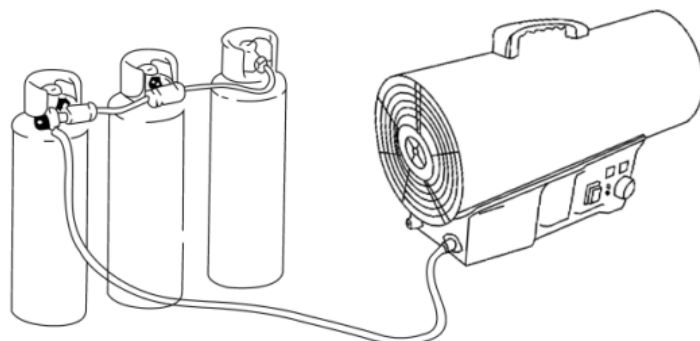
Безпечний відступ



1. ЗАГАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ

1. Нагрівачі, згадані в цьому посібнику, можна використовувати тільки на відкритому повітрі або в добре провітрюваних приміщеннях.
2. Для кожного кВт необхідно забезпечити постійну вентиляцію 25 cm^3 , рівномірно розподілену між підлогою та верхнім рівнем, з мінімальним виходом 250 cm^3 .
3. Газові балони повинні використовуватися та зберігатися відповідно до чинних нормативних вимог.
4. Ніколи не направляйте потік гарячого повітря на балон.
5. Використовуйте тільки регулювач тиску, що входить до комплекту поставки.
6. Ніколи не використовуйте нагрівач без кришки захисного кожуха.
7. Не перевищуйте 100 Вт/м^3 вільного простору. Мінімальний об'єм приміщення повинен бути більшим за 100 м^3 .
8. Не перекривайте входні та вихідні отвори нагрівача.
9. Якщо нагрівач повинен працювати протягом тривалого часу на максимальній потужності, на балоні може утворитися лід. Це відбувається через надмірне випаровування. З цієї чи будь-якої іншої причини балон не можна нагрівати. Щоб

уникнути цього ефекту або принаймні зменшити його, використовуйте великий балон або два балони, з'єднані між собою (малюнок 1).



Малюнок 1.

10. Не використовуйте обігрівач у підвалах, підземних приміщеннях або в будь-яких приміщеннях, розташованих нижче рівня землі.
11. У разі несправності зверніться до служби технічної підтримки.
12. Після використання закрийте кран газового балона.
13. Газовий балон завжди слід замінювати з дотриманням правил безпеки, подалі від будь-яких можливих джерел загоряння.
14. Газовий шланг не повинен бути скручений або зігнутий.
15. Обігрівач необхідно розміщувати в місці, де немає ризику виникнення пожежі, вихід гарячого повітря повинен знаходитися на відстані не менше 3 м від будь-яких легкозаймистих стін або стелі і ні в якому разі не повинен бути спрямований у бік газового балона.
16. Використовуйте тільки оригінальний газовий шланг та запасні частини.
17. Описані в цій інструкції обігрівачі не призначені для побутового використання.
18. У разі виявлення або підозри на витік газу негайно закрийте газовий балон, вимкніть обігрівач і не використовуйте його доти, доки його не перевірить кваліфікований сервісний центр. Якщо обігрівач встановлено в приміщенні, забезпечте хорошу вентиляцію, повністю відкривши двері та вікна. Не створюйте іскор та відкритого вогню.
19. У разі виникнення питань зверніться до постачальника.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Підключіть нагрівач до відповідної електричної мережі 220-240В ~50 Гц.
2. Переконайтеся, що обігрівач належним чином заземлений.
3. Підключіть шланг подачі газу до регулятора тиску і підключіть регулятор до відповідного балона зі пропаном (LPG).
4. Відкрийте кран балона і перевірте шланг подачі та фітинги на наявність витoku газу. Для цієї операції рекомендується використовувати детектор витoku

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

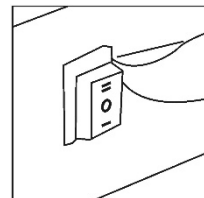
ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1. Перевірте обігрівач на наявність можливих пошкоджень під час транспортування.
2. Підключіть шланг і регулятор до балона з скрапленим газом, обертаючи гайку проти годинникової стрілки у вихідному отворі клапана балона і надійно затягніть.
3. Відкрийте газовий клапан балона і перевірте всі газові з'єднання за допомогою мильного розчину.
4. Підключіть шнур живлення до заземленого джерела живлення 220 В ~50 Гц.

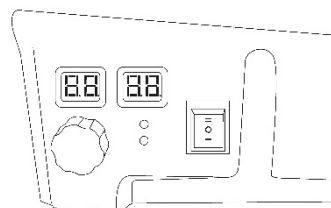
3.1 ЗАПАЛЮВАННЯ

- a. Поверніть вимикач живлення в положення I, і двигун почне працювати. На цифровому дисплеї відобразиться температура в приміщенні.

Малюнок 2.



- b. Відкрийте клапан і переведіть вимикач живлення в положення II. Ліве вікно дисплея показує задану температуру, а праве — температуру в приміщенні. Пристрій автоматично увімкнеться, коли задана температура перевищить температуру в приміщенні.



Малюнок 3.

- c. Якщо полум'я запалюється, але через кілька секунд нагрівач блокується, загоряється контрольна лампа RESET. Зачекайте одну хвилину, потім розблокуйте нагрівач, натиснувши кнопку RESET, і повторіть операції запуску.
- d. Якщо проблема не зникне, зверніться до свого постачальника.

УВАГА

Якщо запалювання відбувається з труднощами або нерівномірно, перед повторенням операцій запалювання переконайтеся, що вентилятор не заблокований, а вхід і вихід повітря не перекриті.

3.2 ВИМИКАННЯ

Щоб вимкнути обігрівач, закрийте кран газового балона. Дайте вентилятору попрацювати, поки полум'я не згасне, а потім переведіть перемикач вентилятора в положення О.

3.3 ВЕНТИЛЯЦІЯ ПОВІТРЯ

- а. Обігрівач також може використовуватися як вентилятор.
- б. У цьому випадку від'єднайте шланг подачі газу та підключіть вилку нагрівача до відповідного джерела електроживлення.
- с. Встановіть перемикач вентилятора в положення І.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗАПАХ ГАЗУ

!!! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека задухи

1. Не використовуйте обігрівач для обігріву приміщень, де перебувають люди.
2. Не використовуйте в приміщеннях без вентиляції.
3. Потік повітря для горіння та вентиляції не повинен бути перекритий.
4. Необхідно забезпечити належну вентиляцію повітря для забезпечення потреб у повітрі для горіння використовуваного нагрівача.
5. Відсутність належної вентиляції призведе до неправильного горіння.
6. Неправильне горіння може призвести до отруєння чадним газом, що може спричинити серйозні травми або смерть. Симптоми отруєння чадним газом можуть включати головний біль, запаморочення та утруднене дихання.

ЗАПАХ ГАЗУ

В скраплений газ і природний газ додають штучні запашні речовини, спеціально призначені для виявлення витоків газу.

Якщо стався витік газу, ви повинні відчути запах газу. Оскільки пропан (LPG) важчий за повітря, ви повинні відчувати запах газу біля підлоги. БУДЬ-ЯКИЙ ЗАПАХ ГАЗУ Є СИГНАЛОМ ДЛЯ ВАШИХ ТЕРМІНОВИХ ДІЙ!

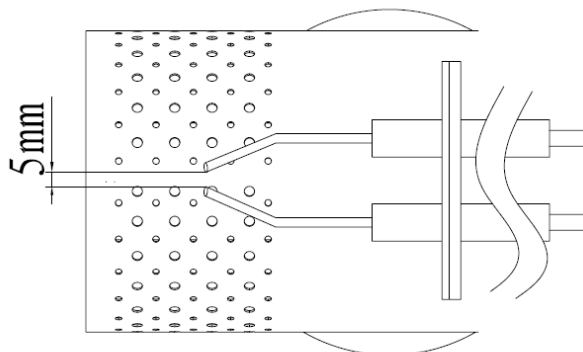
1. Не робіть нічого, що може спричинити загоряння газу. Не вмикайте електричні вимикачі. Не витягуйте шнури живлення або подовжувачі. Не запалюйте сірники або інші джерела вогню.
2. негайно виведіть усіх з будівлі та відведіть подалі від цієї території.
3. Закрийте всі клапани подачі палива з балонів або циліндрів з пропаном (LPG). Пропан (LP) важчий за повітря і може осідати в низинах. Якщо є підстави підозрювати витік пропану, тримайтеся подалі від низин.
4. Зателефонуйте своєму постачальнику палива та пожежній службі. Не повертайтеся до будівлі або на територію.
5. Не входьте в будівлю і тримайтеся подалі від цієї території, поки пожежники та

постачальник палива не підтвердять, що вона безпечна.

6. **НАОСТАНОК**, дозвольте фахівцю з обслуговування газового обладнання та пожежникам перевірити, чи немає витоку газу. Попросіть їх провітрити будівлю та прилеглу територію, перш ніж повертатися. Належним чином навчені фахівці з обслуговування повинні усунути всі витоки, перевірити, чи немає подальших витоків, а потім знову запалити прилад для вас.

5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Ремонтні роботи або технічне обслуговування повинні виконуватися виключно кваліфікованим технічним фахівцем.
2. Обігрівач повинен перевірятися кваліфікованим технічним фахівцем не рідше одного разу на рік.
3. Регулярно перевіряйте стан газового шланга та газового регулятора. Якщо їх необхідно замінити, використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
4. Перед початком будь-яких робіт з технічного обслуговування нагрівача відключіть його від газового та електричного живлення.
5. Якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу, перед початком експлуатації рекомендуємо звернутися до технічного спеціаліста для проведення загальної перевірки. Важливо перевірити наступне:
 - а) Періодично перевіряйте стан шланга подачі газу і, якщо його потрібно замінити, використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
 - б) Перевірте початкове положення електрода (див. мал. 4).
 - в) Перевірте з'єднання запобіжного термостата та термопари: вони повинні бути завжди чистими. За необхідності очистіть лопаті вентилятора та внутрішню частину нагрівача за допомогою стисненого повітря.



Малюнок 4.

5. ДІАГНОСТИКА ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Двигун не працює.	Відсутність електроенергії.	Перевірте розетку за допомогою тестера.
	Термостат у кімнаті налаштований на занадто низьку температуру.	Налаштуйте термостат на більш високу температуру.
	Захисний термостат увімкнено.	Зачекайте приблизно одну хвилину, а потім натисніть кнопку RESET.
Двигун працює, але палик не запалюється, і через кілька секунд нагрівач зупиняється.	Кран газового балона закритий.	Відкрийте газовий вентиль.
	Балон порожній.	Використовуйте новий балон.
	Засорилася форсунка.	Зніміть форсунку та очистіть її.
	Електромагнітний газовий клапан не відкритий.	Перевірте, чи працює електромагнітний клапан.
	Немає іскри.	Перевірте положення електрода.
Пальник запалюється, але через кілька секунд нагрівач зупиняється.	Немає підключення до заземлення.	Перевірте та підключіть належним чином.
	Несправне з'єднання між датчиком і запобіжним пристроєм.	Перевірте та підключіть належним чином.
	Несправний термостат безпеки.	Замініть термостат безпеки.
Обігрівач зупиняється під час роботи.	Надмірне постачання газу.	Перевірте редуктор тиску і, якщо потрібно, замініть його.
	Недостатній потік повітря.	Перевірте, чи двигун працює належним чином.
	Недостатнє постачання газу через утворення льоду на балоні.	Перевірте та використовуйте більший балон або два балони, з'єднані між собою.
E0	Голка для виявлення полум'я не підключена належним чином.	Добре з'єднуйте.
	Провід для виявлення полум'я, підключений протилежно до позитивного та негативного полюсів.	Підключіть правильну позитивну та негативну провідку.
	1. У газовому баллоні недостатньо газу; 2. Потік газу заблокований на форсунці, електромагнітному клапані, мідній трубі;	1. Замініть газовий балон на такий, що містить достатню кількість газу; 2. Очистіть форсунку та мідну трубу, замініть електромагнітний клапан, щоб переконатися, що потік газу не перекритий.
E1	У газовому баллоні недостатньо газу.	Замініть балон з достатньою кількістю газу.
	Задня решітка заблокована покриттям або знаходиться занадто близько до задньої стінки.	Зніміть покриття та очистіть 0,5 метра від задньої стіни.
	Занадто висока кімнатна температура спричинила спрацювання захисту від перегріву	Охолодіть кімнатну температуру або встановіть більш високу температуру.
E2	Пошкоджений датчик температури	Змінити датчик температури
E3	Захист від низької напруги змінного струму	Відновіть нормальну напругу 220 В змінного струму.